



# Bedienungs- anleitung

Da bin ich mir sicher.

## 6-KANAL SICHERHEITS- FUNK-ZÜNDANLAGE FÜR FEUERWERK



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

## Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).

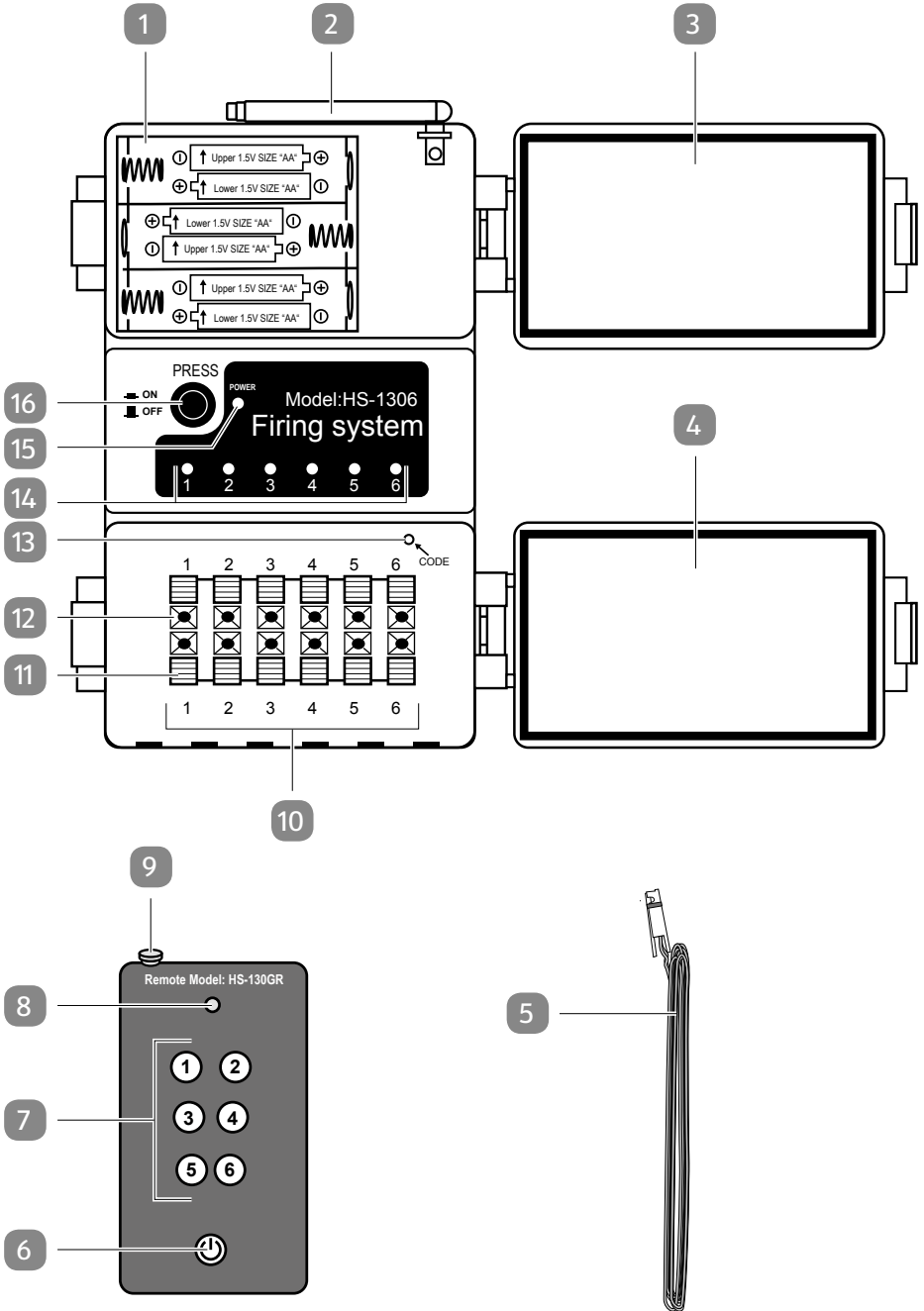


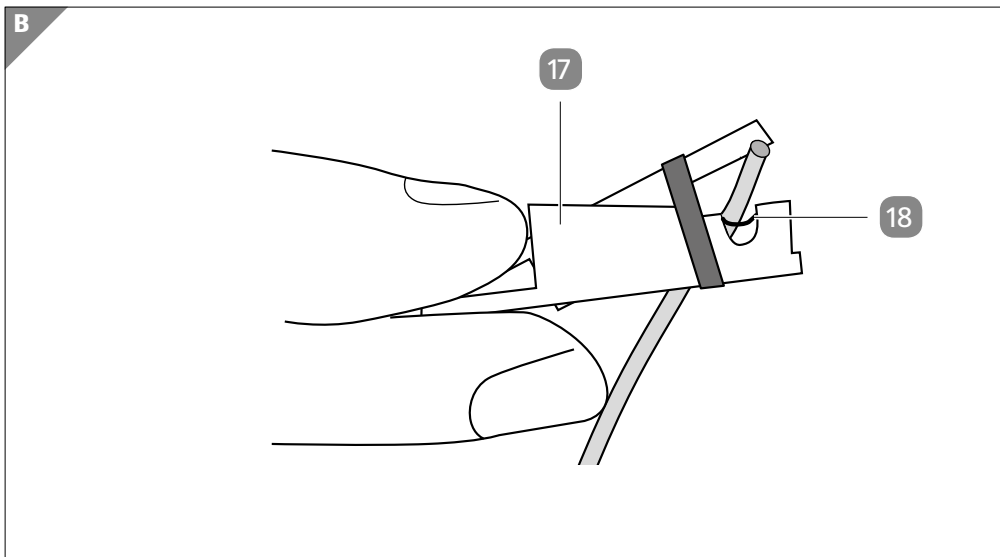
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>4</b>
<b>Verwendung</b> .....	<b>5</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>6</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>7</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung .....	7
<b>Sicherheit</b> .....	<b>8</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
Sicherheitshinweise .....	8
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>10</b>
Zündanlage und Lieferumfang prüfen.....	10
Batterien einlegen .....	11
<b>Bedienung</b> .....	<b>11</b>
Zündkanäle überprüfen.....	11
Feuerwerkskörper anschließen.....	12
Feuerwerkskörper zünden .....	13
Neue Fernbedienung synchronisieren.....	14
<b>Reinigung</b> .....	<b>14</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>15</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>15</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>16</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>16</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>16</b>
Verpackung entsorgen.....	16
Zündanlage entsorgen.....	16

A





Bezugsquelle für Ersatz-Sicherheitsanzünder **5** :

Webseite: [www.partyfeuerwerk.at](http://www.partyfeuerwerk.at)

E-mail: [office@partyfeuerwerk.at](mailto:office@partyfeuerwerk.at)

Telefon: +43 (0) 6232 21 22 23

## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Batteriefach
- 2 Antenne (Zündanlage)
- 3 Batteriefachdeckel
- 4 Sicherheitsabdeckung
- 5 Sicherheitsanzünder, 6×
- 6 Ein-/Ausschalter (Fernbedienung)
- 7 Zündtaste, 6×
- 8 Power/Signal-LED
- 9 Antenne (Fernbedienung)
- 10 Zündkanal, 6×
- 11 Klemmverschluss, 12×
- 12 Anschlussklemme, 12×
- 13 Synchronisationstaste
- 14 LED (für Zündkanäle), 6×
- 15 Power-LED
- 16 Ein-/Ausschalter (Zündanlage)
- 17 Pressklammer
- 18 Zünddraht

Der Lieferumfang beinhaltet sechs 1,5-V-Batterien vom Typ LR6 (AA) und eine 12-V Batterie vom Typ 27A.

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser 6-Kanal Sicherheits-Funk-Zündanlage für Feuerwerk (im Folgenden nur „Zündanlage“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Zündanlage einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Zündanlage führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Zündanlage an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Zündanlage oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Zündanlage ist ausschließlich zur Fernzündung von handelsüblichen Feuerwerkskörpern im Außenbereich konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Zündanlage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Zündanlage ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



### Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Zündanlage kann zu Verletzungen führen.

- Betreiben Sie die Zündanlage ausschließlich im Außenbereich.
- Betreiben Sie die Zündanlage nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Verändern oder bauen Sie die Zündanlage nicht eigenmächtig um.
- Verwenden Sie die Zündanlage nicht in der Nähe von entzündlichen oder brennbaren Materialien.
- Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise der verwendeten Feuerwerkskörper.



**WARNUNG!**

### **Explosions- und Verätzungsgefahr!**

Bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien besteht die Gefahr von Explosionen oder Verätzungen durch auslaufende Batteriesäure.

- Setzen Sie Batterien nicht starker Hitze aus und werfen Sie sie nicht ins offene Feuer.
- Ersetzen Sie die Batterien der Zündanlage nur durch Batterien desselben Typs. Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Versuchen Sie niemals nicht aufladbare Batterien zu laden.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Entfernen Sie Batteriesäure nicht mit bloßen Händen.
- Spülen Sie bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Batterien verschluckt werden oder auf andere Weise in den Körper gelangen, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß (siehe Kapitel „Entsorgung“).

**WARNUNG!**

### **Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Diese Zündanlage darf nicht von Kindern oder von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit der Zündanlage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie die Zündanlage während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit der Zündanlage kann zu Beschädigungen der Zündanlage führen.

- Stellen Sie die Zündanlage auf einer gut zugänglichen und ebenen Fläche auf. Stellen Sie die Zündanlage nicht an den Rand oder an die Kante der Fläche.
- Setzen Sie die Zündanlage niemals hoher Temperatur (Feuer etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in die Zündanlage.
- Tauchen Sie die Zündanlage zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie die Zündanlage nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile die Zündanlage Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

## **Erstinbetriebnahme**

### **Zündanlage und Lieferumfang prüfen**

1. Nehmen Sie die Zündanlage aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob die Zündanlage oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Zündanlage nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## Batterien einlegen

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel **3**.  
Das Batteriefach **1** hat 3 Batterieschächte, in die jeweils 2 Batterien übereinander eingelegt werden.
2. Legen Sie insgesamt 6 LR6 (AA) Batterien entsprechend der Pol-Markierungen ein. Dort wo sich die Spiralfeder befindet, ist immer der Minus-Pol.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel und verriegeln Sie ihn mit dem Verschluss.
4. Entfernen Sie die 4 Schrauben auf der Rückseite der Fernbedienung und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
5. Legen Sie die Batterie 27A entsprechend der Pol-Markierung ein.
6. Legen Sie den Batteriefachdeckel wieder an und schrauben Sie ihn vorsichtig fest. Schrauben Sie ihn nicht zu fest an, da ansonsten die Zündtasten **7** nicht mehr gedrückt werden können.
7. Testen Sie ob alle Zündtasten bedient werden können und keine Zündtaste sich verklemmt.  
Falls eine Zündtaste sich verklemmt, sind die Schrauben zu fest angezogen und müssen ein wenig gelockert werden.

## Bedienung

### Zündkanäle überprüfen

1. Ziehen Sie die Antenne **2** aus der Zündanlage heraus und positionieren Sie sie senkrecht nach oben.
2. Schalten Sie die Zündanlage ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **16** drücken.  
Die Power-LED **15** leuchtet.  
Falls noch eine weitere LED **14** aufleuchtet, bedeutet dies, dass der entsprechende Zündkanal **10** nicht funktioniert und nicht verwendet werden kann. Das beeinträchtigt aber nicht die anderen Zündkanäle. Wenden Sie sich in diesem Fall über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
3. Ziehen Sie die Antenne **9** an der Fernbedienung raus.
4. Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **6** drücken.  
Die Power/Signal-LED **8** leuchtet.
5. Drücken Sie einen beliebige Zündtaste **7** (Ziffer 1–6).  
Die entsprechende LED über dem Zündkanal leuchtet grün auf. Der Zündkanal funktioniert und wird durch die Fernbedienung korrekt angesteuert.
6. Überprüfen Sie alle Zündkanäle auf die gleiche Weise.
7. Schalten Sie die Zündanlage und die Fernbedienung aus.

## Feuerwerkskörper anschließen



### Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Zündanlage kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass die Zündanlage und die Fernbedienung ausgeschaltet sind, wenn Sie Feuerwerkskörper anschließen.
- Halten Sie ausreichenden Sicherheitsabstand zu den angeschlossenen Feuerwerkskörpern.

1. Stellen Sie sicher, dass die Zündanlage und die Fernbedienung ausgeschaltet sind. Es dürfen keine LEDs leuchten.
2. Wickeln Sie die Sicherheitsanzünder **5** vollständig ab.
3. Entfernen Sie die an den Kabelenden befindliche Kunststoffummantlung, sodass der blanke Kupferdraht freiliegt.
4. Öffnen Sie die Sicherheitsabdeckung **4**.
5. Stecken Sie die beiden Kabelenden in die Anschlussklemmen **12**.  
Stecken Sie jeweils ein Ende in die schwarze Anschlussklemme und ein Ende in die rote Anschlussklemme, indem Sie den Klemmverschluss **11** nach unten drücken, das Kabelende einführen und den Klemmverschluss wieder loslassen.  
Achten Sie unbedingt darauf, dass sich die beiden Kabelenden nicht gegenseitig berühren. Es besteht sonst Kurzschlussgefahr.
6. Um zu überprüfen, ob die Sicherheitsanzünder korrekt angebracht sind, schalten Sie die Zündanlage ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **16** drücken.  
Wenn die Sicherheitsanzünder korrekt mit der Zündanlage verbunden sind, leuchten die LEDs **14** über den entsprechenden Zündkanälen grün.
7. Schalten Sie die Zündanlage wieder aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken.
8. Schließen Sie die Sicherheitsabdeckung.



Wenn Sie die Zündanlage bei Regen oder Nässe verwenden, achten Sie darauf, dass die Sicherheitsanzünder durch die gummierten Aussparungen und die Sicherheitsabdeckung gegen Spritzwasser gesichert sind.

9. Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung noch ausgeschaltet ist.

10. Verbinden Sie jeweils einen Sicherheitsanzünder mit einer Zündschnur des Feuerwerkskörpers (siehe **Abb. B**):

- Drücken Sie die Pressklammer **17** am Sicherheitsanzünder zusammen.
- Stecken das Ende der Zündschnur in die Pressklammer, sodass der im Sicherheitsanzünder befindlicher Zünddraht **18** unmittelbaren Kontakt mit der Zündschnur hat.
- Fixieren Sie die Zündschnur, indem Sie die Pressklammer loslassen.

Sie haben die Feuerwerkskörper korrekt angeschlossen.

Die Fernbedienung darf erst unmittelbar vor der Zündung eingeschaltet werden.

## Feuerwerkskörper zünden

1. Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung ausgeschaltet ist.
2. Ziehen Sie die Antenne **2** aus der Zündanlage heraus und positionieren Sie sie senkrecht nach oben.
3. Schalten Sie die Zündanlage ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **16** drücken. Die Power-LED **15** leuchtet. Die LEDs **14** über den belegten Zündkanälen leuchten grün.
4. Entfernen Sie sich von den Feuerwerkskörpern und der Zündanlage. Beachten Sie dazu den notwendigen Sicherheitsabstand zu den Feuerwerkskörpern gemäß den Sicherheitshinweisen der Feuerwerkskörper.
5. Ziehen Sie die Antenne **9** aus der Fernbedienung raus.
6. Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **6** drücken. Die Power/Signal-LED **8** leuchtet. Die Fernbedienung ist betriebsbereit.
7. Um einen Feuerwerkskörper zu zünden, drücken Sie die gewünschte Zündtaste **7** (Ziffer 1–6).  
Der entsprechende Zündkanal wird aktiviert und der angeschlossene Feuerwerkskörper zündet.
8. Schalten Sie nach erfolgter Zündung aller angeschlossenen Feuerwerkskörper die Fernbedienung und die Zündanlage aus.
9. Entfernen Sie die Sicherheitsanzünder **5** aus den Anschlussklemmen **12** und entsorgen Sie sie.  
Die Sicherheitsanzünder sind nach einmaligem Gebrauch nicht wiederverwendbar. Die Bezugsquelle für Ersatz-Sicherheitsanzünder finden Sie auf Seite 5.

## Neue Fernbedienung synchronisieren

Falls Sie eine neue Fernbedienung vom Hersteller erhalten, können Sie diese durch Drücken der Synchronisationstaste **13** mit der Zündanlage synchronisieren. Die Zündanlage und die neue Fernbedienung müssen dafür eingeschaltet sein.

## Reinigung

### HINWEIS!

### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie die Zündanlage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Zündanlage kann zu Beschädigungen der Zündanlage führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie die Zündanlage keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden sie dadurch zerstören.
  1. Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien aus dem Batteriefach **1**.
  2. Wischen Sie die Zündanlage mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
  3. Wischen Sie alle Teile danach vollständig trocken.

# Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Entfernen Sie vor einer längeren Aufbewahrung die Batterien aus dem Batteriefach **1**.
- Bewahren Sie die Zündanlage stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie die Zündanlage vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie die Zündanlage für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

## Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Die LED <b>14</b> leuchtet nicht, nachdem ein Sicherheitsanzünder <b>5</b> in die Anschlussklemmen <b>12</b> gesteckt wurde.	Die Kunststoffummantlung wurde nicht entfernt.	- Entfernen Sie die Kunststoffummantlung und stecken Sie den Sicherheitsanzünder in die Anschlussklemmen.
	Die Kupferleitungen der Sicherheitsanzünder berühren sich und verursachen einen Kurzschluss.	- Stellen Sie sicher, dass sich die Kupferleitungen nicht gegenseitig berühren.
	Der Sicherheitsanzünder ist defekt.	- Stecken Sie einen neuen Sicherheitsanzünder in die Anschlussklemmen.
Die Zündung der Feuerwerkskörper wird nicht ausgelöst.	Die Entfernung der Fernbedienung zur Zündanlage ist zu groß.	- Stellen Sie sicher, dass Sie sich nicht weiter als maximal 100 Meter von der Zündanlage befinden.
	Der Sicherheitsanzünder <b>5</b> ist nicht korrekt eingesteckt.	- Schalten Sie die Fernbedienung und die Zündanlage aus und überprüfen Sie den Anschluss der Sicherheitsanzünder.
	Die Batterien sind leer.	- Wechseln Sie die alten Batterien gegen neue aus.

## Technische Daten

Modell:	HS-1306
Artikelnummer:	64615
Stromversorgung:	Zündanlage: 6× 1,5-V LR6(AA) Fernbedienung: 1× 12-V 27A
Maximale Zündstromstärke:	3 A
Arbeitsfrequenz:	433 MHz (rollierender Code)
Maximale Funkreichweite:	ca. 50 Meter
Schutzart:	IPX4

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Zündanlage entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte die Zündanlage einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.





### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



Da bin ich mir sicher.



**VERTRIEBEN DURCH:**

KAJAGU TRADE & CONSULTING GMBH  
WARTE AM SEE 11  
5310 MONDSEE  
AUSTRIA

**KUNDENDIENST**

64615



+43 (0) 6232 212223



[www.kajagu.com](http://www.kajagu.com)

MODELL:  
HS-1306

12/2017

**3**  
JAHRE  
GARANTIE